

DR. JELENA POGOSJAN

**University of Alberta
Department of Modern Languages and Cultural Studies
200 Arts Building Edmonton, Alberta, CANADA
T6G 2E6
Telephone: (780) 492-6806
Fax: (780) 492-9106
E-mail: pogosjan@ualberta.ca**

CURRENT POSITION

Professor of Russian Language, Literature and Culture Department of Modern Languages and Cultural Studies

EDUCATION

Ph.D. Russian Literature 1997 (Department of Russian and Slavic Philology, Tartu University, Estonia)
M.A. Russian Literature 1992 (Department of Russian and Slavic Philology, Tartu University, Estonia)
B.A. Russian Philology 1986 (Department of Russian and Slavic Philology, Tartu University, Estonia)

PREVIOUS ACADEMIC POSITIONS

1. Department of Modern Languages and Cultural Studies, University of Alberta:
2002-2004 Assistant Professor of Russian Language, Literature and Culture
2. Department of Russian and Slavic Philology, Tartu University, Estonia:
1997 - 2002 Associate Professor of Russian literature
1992 - 1997 Research Associate
1990 - 1992 Lecturer
1987 - 1990 RA, Prof. Iu. Lotman Semiotics and History Laboratory
3. Institute of World Cultures, Moscow State University, Russia:
1993 - 2000 Senior Research Associate

RESEARCH AND TEACHING INTERESTS:

Official Culture of the Russian Empire in the 18th Century;
History of the Russian Imperial Calendar;
Themes and Poetics of Russian Ode;
Travel Literature and Urban Culture;
Symbolic Geographies in Contemporary Russian Literature.

TEACHING EXPERIENCE:

University of Alberta (2002-2010):

* Undergraduate courses:

RUSS 211/212 Intermediate Russian I-II (2003-2008, 2010-2014, yearly);
RUSS 325/326 Reading in Russian I-II (2004, 2006, 2009, 2010);
RUSS 302/303 Advanced Russian I-II (2002 -2003, yearly; 2011);
RUSS 499 Russia and the Russians (2012).

* Undergraduate/ Graduate courses:

RUSS 403/503 Russian Media and the Internet (2007, also ITV course for the University of Calgary; 2011, 2013);
RUSS 428/528 From Tsardom to Empire (2008, 2010).

* Graduate courses:

RUSS 699 Cultural Semiotics in the USSR (2012).
RUSS 699 Russian Contemporary Literature (2010).
MLCS 541 The Capital City (2009);

* Contributions to MLCS Courses:

SLAV 468 (Nikolai Gogol' / Mykola Hohol'): *Gogol and Russian Orthodoxy*, (2013);
SLAV 467 (Slavic Romanticism): *Romanticism in Russia, Alexander Pushkin, Mikhail Lermontov* (2012);
MLCS 531 (Mysticism in Literature and the Arts): *Vladimir Solovyov; Pavel Florenskii; Daniel Andreev* (2011; 2012);

* Graduate Supervision:

Shilova (Fardin), Irina – Ph.D., MLCS, completed in 2010, supervisor; currently – Lecturer of Russian Literature at the University of Calgary;
Kutuzov (Artemtsuk), Maria – Ph.D., MLCS, completed in 2013, supervisor;
Gill, Justine – Ph.D., MLCS, completed in 2012, supervisor;
Cline, Shawn – MA, MLCS, completed in 2011, co-supervisor.
Tretiakova, Evgeniya – MA, MLCS, completed in 2012, supervisor;
Ye, Lina – Ph.D., MLCS, incomplete, supervisor;
Smorzhevskih-Smirnova, Maria – Tallinn University, Department of Cultural Studies (Estonia), Ph.D., completed in 2013, co-supervisor.

Eugene Malinkov – Ph.D., History and Classics, 2011, member, Exam Committee.

Natalia Kovaliova – Ph.D., MLCS, 2010, member, Exam Committee.

Roman Ivashkiv – Ph.D., MLCS, 2009, member, Exam Committee.

Tartu University (1992-2001):

*** Undergraduate courses:**

History of Medieval Russian Literature (1992 – 2001, yearly);
History of Russian Literature of 18th century (1992 – 2001, yearly);
Origins and Traditions of the New Russian Literature (1995 – 2001, yearly);
Russian Folklore (1992 – 2001, yearly);
History of Russia (1992 – 2001, yearly).

*** Undergraduate/ Graduate courses:**

Russian Explorers and Travelers in the Period of 12th-18th (2000).
Official Culture of the 18th century Russian Empire (1996, 1999);
History of the Russian Culture from 17th to 18th century (1998);
History of the Russian Culture from 12th to 16th century (1997);

*** Graduate courses:**

Methods of the Modern Literary Criticism (1998 -2000, yearly).

*** Graduate Supervision:**

Smorzhevskih-Smirnova, Maria - M.A., completed in 2002, supervisor/committee member.

PUBLICATIONS

Books:

Петр I -- Архитектор российской истории. Спб.: "Искусство - СПб", 2001. 421 с.
[*Peter I - the Architect of Russian History*. Saint-Petersburg: "Iskusstvo – SPb." 2001. 421 p.]

Восторг русской оды и решение темы поэта в русском панегирике 1730 -1762 гг. Тарту: Tartu Ulikooli Kirjastus, 1997. 158 с. [*Ecstasy of Russian ode and resolution of the topic of the Poet in Russian panegyrics 1730 -1762*. Tartu: Tartu Ulikooli Kirjastus, 1997. 158 p.]

Великосветские обеды. Спб.: Пушкинский фонд, 1996. 318 с. Второе издание 2006. (Совместно с Ю.М. Лотманом) [*High Society Dinners*. Saint-Petersburg: Pushkin Fund, 1996. 318 p. 2nd ed. 2006.] (In collaboration with Yu. M. Lotman.)

Articles:

1. Refereed contributions:

"Семиотика завоеванного города: Ревель в 1710-1725 гг." [Pogosjan, Jelena. "Semiotics of a Conquered City: Reval in 1710-1725"]. Материалы Третьих Лотмановских дней в Таллинском университете. [*Urban Semiotics. Pros. of the Third Juri Lotman Days held at Tallinn University*.] ACTA Universitatis Tallinnensis. Humaniora (2014): 56-81.

"Но о сем убо сия, тако суть, и несть быти инако": О статье Андрея Ранчина [Pogosjan, Jelena. "It is about that, it is like that, and cannot be otherwise." About Andrei Ranchin's article]. Материалы Третьих Лотмановских дней в Таллинском университете. [*Urban Semiotics. Pros. of the Third Juri Lotman Days held at Tallinn University*.] ACTA Universitatis Tallinnensis. Humaniora (2014): 391-412.

"Надписи, изображения и архитектура в иконостасе Преображенского собора в Ревеле". [Pogosjan, Jelena. "Inscriptions, Depictions and Architecture in the Transfiguration Iconostasis from Reval."]. Лотмановский сборник 4 (2014): 80-96.

«Вкусите и видите»: Аллегория чувств и концепция правителя в сочинениях Кариона Истомина // ACTA Universitatis Tallinnensis. Humaniora: *Случайность и непредсказуемость в истории культуры* / Ред.-сост. И.А. Пильщиков. (2013): 241-271.] (In collaboration with Maria Smorzhevskihh-Smirnova.) ["Taste and See. Allegory of Senses and the Concept of the Ruler in Karion Istomin's Works." ACTA Universitatis Tallinnensis. Humaniora: *Accidental and Unpredictable in Language, Culture and Literature* (2013): 241-271.]

«Рижаном в подарки апельсины: об одной функции шуточной переписки Петра I в начале его правления.» Acta Universitatis Latviensis. Literature, Folklore, Arts. 782 (2012): 19:34. ["Function of Comic Correspondance of Peter I at the Beginning of His Rule".]

Иван Зарудный и программа иконостаса Преображенского собора в Ревеле // Труды Государственного музея истории Санкт-Петербурга. Вып. 22: Храмы Петровской эпохи. СПб., 2012. С. 115-128. ["Ivan Zarudnyi's program for the Iconostasis of the Transfiguration Church in Tallinn." Proceedings of the State Museum of St. Petersburg. 22 (2012): 115-128.]

Jelena Pogosjan, Maria Smorzhevskihh-Smirnova. "Peter I's Icon from St Nicholas Church in Tallinn: Iconography and Ideology." *Kunstiteaduslikke Uurimusi. Studies on Art and Architecture. Studien für Kunstwissenschaft*. 20/1-2 (2011): 191-208.

Царь Петр Алексеевич и Государыня Екатерина Алексеевна на иконе

Таллинского Никольского храма. Русские в Прибалтике: Сб. Статей. Москва: Наука, 2010. С. 21-47. [Tsar Peter Alexeievich and Tsarina Catherine Alexeievna on an Icon from St. Nicolas Church in Tallinn. *The Russians in the Baltic Lands. Collection of Articles*. Moscow: Nauka, 2010. P. 21-47.] (In collaboration with Maria Smorzhevskihh-Smirnova.)

"Яко аз на раны готов": Петр I на иконе Таллиннского Никольского храма // Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение VII. Новая серия. Tartu Ülikooli Kirjastus. 2009. С. 11-37. ["For I am Ready to be Wounded": Peter I on an Icon from St. Nicolas Church in Tallinn. *Humaniora: Litterae Russicae. Works on Russian and Slavic Philology. Literature VII*, Tartu University Press, 2009. P. 11-37.] (In collaboration with Maria Smorzhevskihh-Smirnova.)

«Десекуляризация» официального календаря в правление Елизаветы Петровны // Тыняновский сборник. Т. 13. М: О.Г.И., 2009. С. 11-28. ["Desecularization" of Russian Official Calendar under the rule of Elizabeth Petrovna (1741-1749). *Tynianov Collection*. V. 13. Moscow: O.G.I. (United Humanities Publishing House), 2009. P. 11-28.]

Masks and Masquerades at Court of Elizaveta Petrovna (1741-1744). Russian History from the Time of Troubles to the End of the Gorbachev Era. *Russian and Soviet History: From the Time of Troubles to the Collapse of the Soviet Union*. Editors Steven A. Usitalo and William Benton Whisenhunt, Rowman & Littlefield Publishers, Inc., 2008. P. 34-50.

"О законе своем и сами недоумевают": Народы России в этнографических описаниях, составленных и изданных в 1770-1790-е гг. ["About their Faith are Curious themselves...": *Peoples of Russia in the Ethnographical Descriptions, Composed and Published in 1770-1790-es*] Antropologische Konzepte in der Russischen Kultur und Literatur (18.-19. Jh.). Антропологические концепции в русской культуре и литературе (XVIII-XIX вв.). Ed. Андрей А. Фаустов, Gabriela Lehmann-Carli (Hrg.). Halle: Martin - Luter - Universitat Halle - Wittenberg, 2008.

Путеводитель по городу, которого больше нет // Путеводитель как семиотический объект. Тарту, 2008. С. 151-172. [Guide to a City that no Longer Exists: Einar Sanden's Tallinn. *Travel Guide as a Semiotic Object*. Tartu, 2008. P. 151-172.] (In collaboration with Dennis Kilfoy)

Ломоносов и Химера: отражение литературной полемики 1750-х годов в маскарде «Торжествующая Минерва» // Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение. VI (Новая серия): К 85-летию П.С. Рейфмана. Тарту: Tartu Ülikooli Kirjastus, 2008. С. 11 – 25. [*Lomonosov and Chimera: reflection of Literary Polemics of the 1750s in the Masquerade "Minerva Triumphant". Works in Russian and Slavic Philology. Literary Criticism. VI. (New Series): in Honor of the 85th Anniversary of P.S. Reifman*. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 2008. P. 11-25.]

Князь Владимир в русской официальной культуре начала правления Елизаветы Петровны // Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение. V. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 2005. С. 11–36. [Prince Vladimir in Russian Official Culture in the Beginning of Elizabeth Petrovna's Reign. *Works in Russian and Slavic Philology. Literary Criticism. V. (New Series)*. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 2005. P. 11-36.]

Петр I накануне "петровских реформ" // Лотмановский сборник. Т. III. Tartu, 2004. P. 13-40. [Peter I on the Eve of the "Petrine reforms". *Lotman Collection. V. III*. Tartu, 2004. P. 13-40.]

Завоевание Балтийских земель в официальной идеологии Петра I // На перекрестке культур: русские в Балтийском регионе. Ч. 1. Калининград, 2004. С. 144-153. [The Capture of Baltic Lands in Official Ideology of Peter I. On the Crossroads of Cultures. Part 1. Kaliningrad, 2004. P. 144-153.]

И.С. Мазепа в русской официальной культуре. *Mazepa e il tempo. Storia, cultura, società. Mazepa and his Time. History, culture, society*. Ed. Giovanna Siedina. Edizioni dell'Orso. Alessandria. 2004. P. 315-332. [I.S. Mazepa in Russian Official Culture (1708-1725). *Mazepa e il tempo. Storia, cultura, società. Mazepa and his Time. History, culture, society*. Ed. Giovanna Siedina. Edizioni dell'Orso. Alessandria. 2004. P. 315-332.]

Ненаписанное "Путешествие" Радищева // Тыняновский сборник. Вып. 11 М.: О.Г.И., 2002. С. 67-79. [Unwritten "Journey" of A.N. Radishchev. *Tynianov Collection. V. 11*. Moscow: O.G.I. (United Humanities Publishing House), 2002. P. 67-79.]

"Я Деву в солнце зрю стоящу...": образ апокалиптической Жены в русской официальной культуре 1695-1742 гг. // *Studia Russica Helsingiensia et Tartuensia*. VIII. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 2002. P. 9-37. ["I see a Virgin standing in the Sun". The Figure of the Apocalyptic Women in Russian Official Culture. *Studia Russica Helsingiensia et Tartuensia*. VIII. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 2002. P. 9-37. (in collaboration with M. Smorzhevskih-Smirnova)]

"И невозможное возможно": свадьба шутов в Ледяном доме как факт официальной культуры // Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение. Т. IV. (Новая серия) Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 2001. С. 90-109. ["The Impossible made Possible". The Marriage of Jesters in the Ice House as a Fact of Official Culture. *Works in Russian and Slavic Philology. Literary Criticism. IV. (New Series)*. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 2001. P. 90-109.]

Конец эпохи Петра Великого: новые тенденции в официальной культуре в правление Екатерины I // *Studia Russica Helsingiensia et Tartuensia*. VII. Переломные периоды в русской литературе и культуре. Helsinki: Helsinki UP, 2000. С. 81-98. [The End of the Epoch of Peter the Great: New Tendencies in Official Culture during the Rule of Catherine I. *Studia Russica Helsingiensia et Tartuensia*. VII. *Turning Points in Russian Literature and Culture*. Helsinki: Helsinki UP, 2000. С. 81-98.]

Восторг историка (Ломоносов в полемике с Миллером) // Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение. Т. III (Новая серия). Тарту: Tartu Ülikooli Kirjastus, 1999. С. 30-56. [The Ecstasy of the Historian. (Lomonosov in a Polemic with Miller). *Works in Russian and Slavic Philology. Literary Criticism. III. (New Series)*. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 1999. P. 90-109.]

Русь и Россия в исторических сочинениях 1730-1780-х гг. // Россия - Russia. М.-Венеция: О.Г.И., 1999. Вып. 3 (11). С. 3 -12. [Rus' and Russia in Historical Works (1730-1780). *Rossia - Russia*. Moscow - Venice: O.G.I. (United Humanities Publishing House), 1999. V. 3 (11). P. 3 -12.]

Россия древняя и Россия новая в исторической концепции Карамзина (1811 г.) // *Studia Russica Helsingiensia et Tertuensia*. VI. Проблема границы в культуре. Тарту: Tartu Ülikooli Kirjastus, 1998. С. 68-86. [Ancient Russia and New Russia in the Historical Conception of Karamzin. *Studia Russica Helsingiensia et Tertuensia*. VI. The Borderline in Culture. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 1998. P. 68-86.]

"Да не молчаливы будем... Радость не терпит в нас молчания" (К семантике триумфа в петровскую эпоху) // Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение. Т. II (Новая серия). Тарту: Tartu Ülikooli Kirjastus, 1997. С. 51-67. ["We shall not be Silent... Joy will not Tolerate our Silence". On the Semantics of Triumph in the Epoch of Peter I. *Works in Russian and Slavic Philology. Literary Criticism. II. (New Series)*. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 1997. P. 51-67]

Традиционная одическая фразеология в творчестве Державина // Лотмановский сборник. II. М.: О.Г.И., 1997. С. 449-480. [Traditional Phraseology of the Ode in the Works of Derzavin. *Lotman Collection*. II. Moscow: O.G.I. (United Humanities Publishing House), 1997. P. 449-480.]

От старой Ладоги до Екатеринослава (место Москвы в представлениях Екатерины II о столице империи) // Лотмановский сборник. II. М.: О.Г.И., 1997. С. 511-522. [From Old Ladoga up to Ekaterinoslav. Moscow's Place in Catherine II's Conception of the Capital of the Empire. *Lotman Collection*. II. Moscow: O.G.I. (United Humanities Publishing House), 1997. P. 511-522.]

Ломоносов - певец Екатерины // Наследие Ю.М. Лотмана. *Slavica Tergestina*. Trieste: LINT, 1996. IV. P. 179-200. [Lomonosov - the Singer of Catherine II. *Heritage of Ju.M. Lotman. Slavica Tergestina*. Trieste: LINT, 1996. IV. P. 179-200.]

Богатырская тема в творчестве Г.Р. Державина // Классицизм и модернизм. Сборник статей. Тарту: Tartu Ülikooli Kirjastus, 1994. С. 38-54. [The Theme of the Bogatyr' in the Works of G. R. Derzavin. *Classicism and Modernism*. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 1994. С. 38-54.]

Сад как политический символ у Ломоносова // Труды по знаковым системам. Т. 24. Тарту, 1992. С. 44-57. [The Garden as a Political Symbol in Lomonosov's Works. *Works in Sign Systems*. V. 24. Tartu, 1992. P. 44-57.]

К проблеме политической символики панегирической поэзии Ломоносова // Труды по знаковым системам. Тарту 1991. Т. 25. С. 64-78. [On the Problem of Political Symbolism of Lomonosov's Panegyric Poetry. *Works in Sign Systems*. V. 25. P. 64-78.]

К проблематике мальтийской символики в русской культуре периода царствования Павла I // Ученые записки Тартуского университета. Т. 883. Тарту, 1990. С. 3-18. [The Problem of Maltese Symbolics in Russian Culture in the period of Paul I's Reign. *Works in Russian and Slavic Philology. Literary Criticism*. V. 883. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 1990. P. 3-18.]

2. Invited:

Иконостас Ивана Зарудного в Преображенской церкви Таллинна. // *Eesti Ikoonikunst. Naitus Kadrioru kunstimuuseumis. Иконы Эстонии. Выставка в Кадрюоргском художественном музее. Estonian Icon Painting. Exhibition in the Kadriorg Art Museum*. 7.5. – 2.10.2011. Tallinn, 2011. С. 78-112. [Pogosjan Jelena, Smorzhevskihh-Smirnova Maria. "Iconostasis by Ivan Zarudnyi from the Transfiguration Church in Tallinn." *Eesti Ikoonikunst. Naitus Kadrioru kunstimuuseumis. Иконы Эстонии. Выставка в Кадрюоргском художественном музее. Estonian Icon Painting. Exhibition in the Kadriorg Art Museum*. 7.5. – 2.10.2011. Tallinn, 2011. P. 78-112.]

«Книга любви знак в честен брак»: Воспитание чувств молодого царя Петра Алексеевича // *Con Amore. Историко-филологический сборник в честь Любови Николаевны Киселевой*. О.Г.И. М., 2010. С. 519-528. [“The Book of Love to an Honorable Marriage”: Sentimental Education of the Young Tsar Peter I. *Con Amore. Historical and Philological Collection in Honor of Liubov Nikolaevna Kiseleva*. O.G.I. Moscow, 2010. P. 519-528.] (in collaboration with Maria Smorzhevskih-Smirnova).

Митрополит Петр на иконе Симона Ушакова «Насаждение древа Московского Государства // Универсалии русской культуры. Воронежский государственный университет. Воронеж, 2009. С. 238-295. [Metropolitan Peter of Moscow in the icon "The Tree of the Muscovite State" by Simon Ushakov. *Universal Concepts of Russian Culture*. Editor Andrei Faustov. Voronezh University Press, 2009. 283-295.]

Момус и Превратный свет в маскарade «Торжествующая Минерва» // И время и место: Историко-филологический сборник к 60-летию А.Л. Осповата. М.: Новое издательство, 2008. Р. 55-72. [Momus and "The World Turned Upside Down" in the Masquerade of "Minerva Triumphant." *And Time, and Place: Historical-Philological Collection [dedicated] to 60th Anniversary of A.L. Ospovat*. Moscow: Novoe Izdatelstvo. 2008. Р. 55-72.]

Уроки императрицы: Екатерина II и Державин в 1783 году // "На меже меж Голосом и Эхом". Сборник статей в честь Татьяны Владимировны Цивьян. Сост. Л.О. Зайонц. М.: Новое издательство, 2007. С. 241-269. [The Lessons of the Empress: Catherine II and Derzhavin in 1783. "On the Borderline of Voice and Echo". *Collection in Honour of Tatiana Vladimirovna Tsivian*. Moscow: Novoe Izdatelstvo. 2007. Р. 241-269.]

Первые маскарады Петра Великого (1698) // Кириллица, или небо в алмазах. Сборник к 40-летию Кирилла Рогова. <http://www.ruthenia.ru/document/539858.html>, 2007. [The Masquerades of Peter the Great. *Cyrillic Script, or Sky in Dimans. Collection [dedicated] to 60th Anniversary of Kirill Rogov*. <http://www.ruthenia.ru/document/539858.html>, 2007.]

[Комментарий] //Лотман Ю.М. Русская литература и культура Просвещения. М.: О.Г.И., 1998. Р. 437-515. [Commentary. *Jurii Lotman. Russian Literature and Culture of Enlightenment*. Moscow: O.G.I., 1998. Р. 437-515.] (In collaboration with L. Zaions, L. Kiseleva, A. Nemzer.)

"Me oleme keeleruumi asukad". Juri Lotmani "Valitud artiklid kolmes koites" ["Мы погружены в простанство языка". "Избранные статьи в трех томах" Ю.М. Лотмана] // Keel ja kirjandus. Tallinn, 1996. L. 366-374. ["We are Immersed in the Expanse of Language". Jurii Lotman's "Selected Articles in Three Volumes". Language and Literature. Tallinn, 1996. Р. 366-374.]

К проблеме значения символа "Золотой петушок" // В честь 70-летия профессора Ю.М. Лотмана. Тарту: "Эйдос", 1992. С. 98-107. [On the Problem of the Meaning of the Symbol "Golden Rooster". In Honour of the 70th Anniversary of Professor Ju.M. Lotman. Tartu. Eydos, 1992. Р. 98-107.]

3. Non-refereed:

"Слово похвальное Петру Великому" Ломоносова в кругу исторических источников "Пира Петра Первого" А.С. Пушкина // Пушкинские чтения в Тарту, 2: Материалы международной научной конференции 18-20 сентября 1998 г. Тарту: Tartu Ulikooli Kirjastus, 2000. С. 166-182. [*A Sermon in Praise of Peter the Great by Lomonosov among Historical Sources of Pushkin's "The Feast of Peter the Great"*]

К проблеме политической символики панегирической поэзии Ломоносова [On the Problem of Political Symbolism of Lomonosov's Panegyric Poetry] // Тезисы докладов научной конференции "Великая Французская революция и пути русского освободительного движения", 15-17 декабря 1989 г. Тарту, 1989. С. 102-109.

Концепция истории "Иного сказания" [*Concept of History in the "Inoe skazanie"*]// Тезисы докладов конференции по гуманитарным и естественным наукам Студенческого научного общества. Русская филология. Апрель 1988. Тарту., 1988. С. 3-5.

Спор о волховании "Иного сказания" со "Сказанием" Авраамия Палицына [*The Dispute over the Sorcery between the "Inoe skazanie" and the "Skazanie" by Avraamii Palicyn*] // Тезисы докладов конференции по гуманитарным и естественным наукам Студенческого научного общества. Русская литература. Тарту, 1986. С. 4-6.

4. Reprints:

Еще раз о тайне иконы «Литургия Господня» // Таллинн 1-2. 2009. С. 74-99. ["The Secret of the Icon, the "Holy Liturgy", Revisited. *Tallinn*. 1-2. 2009. P. 74-99] (popularized version of "For I am Ready to be Wounded": Peter I on an Icon from St. Nicolas Church in Tallinn.)

"Да не молчаливы будем... Радость не терпит в нас молчания" (К семантике триумфа в петровскую эпоху) // Тартуские тетради. Москва: О.Г.И., 2005. С. 237-252. ["We shall not be Silent... Joy will not Tolerate our Silence". On the Semantics of Triumph in the Epoch of Peter I. *Tartu Exesice Books*. Moscow: O.G.I., 2005. P. 237-252.]

PRESENTATIONS AND CONFERENCE PARTICIPATION

- An Iconostasis and its Audience. *International Seminar in Semiotics: Text as a Dynamic Object*. The Jagiellonian University, Kraków, Poland, June 4-5, 2014.
- "Theses for the Semiotic Study of Cultures" and the Question of the Historical Approach to the Study of Art. *Convegno Internazionale le Muse Fanno il Girotondo* (Università Ca' Foscari Venezia, 26-28 novembre 2013).

- Ivan Zarudny and his Iconostases. *Folklore Lunch, Kule Folklore Centre, University of Alberta*, December 6, 2013.
- Ivan Zarudny and the Production of Religious Culture in Russia under Peter I. *Canadian Institute of Ukrainian Studies Seminar Series*, December 5, 2013.
- The Acts of Moscow Ecumenical Council (1667) and Russian Icon Painting (1667-1725). *Russian National Myth in Transition*. The 14th International Helsinki-Tartu Seminar (Tartu, Estonia, June 28-30, 2013).
- Ivan Zarudnyi's program for the Iconostasis of the Transfiguration Church in Tallinn. *Churches of the Petrine Times*. (The Petropavlovskaya Fortress, The State Museum of the History of St. Petersburg, Saint-Petersburg, June 7-8, 2012.)
- Images and Inscriptions on Ivan Zarudnyi's Iconostasis from the Transfiguration Church in Tallinn. *International Congress "Cultural Polyglotism." To the 90th Anniversary of Yuri Lotman* (Tartu, February 28 – March 2, 2012)
- Yuri Lotman's Unwritten Article: Pushkin and Homosexuality. *International Congress "Cultural Polyglotism." To the 90th Anniversary of Yuri Lotman* (Tallinn, February 25 – 27, 2012.)
- "Liturgy of the Lord": an Icon with a coat of Arms from St. Nicholas Church in Tallinn. *Personalities from Peter the Great's Time - 2011*. (The State Hermitage Museum. Saint-Petersburg, November 22-23, 2011; in collaboration with Maria Smorzhevskikh-Smirnova Maria)
- Semiotics of a Conquered City: Reval in 1710-1725. Urban Semiotics. The City as a Cultural-Historical Phenomenon. (Tallinn, Estonia, June 3-5, 2011)
- Ivan Zarudnyi's Iconostasis in Transfiguration Church in Tallinn (1717-1719) (*Guest Lecture Series at the Russian Academy of Art*. (Moscow, May 25, 2011.)
- *History depicted in the 17th-century Russian Icon-painting* (Studies Colloquium Series, MLCS, University of Alberta, March 30th, 2010).
- *Metropolitan Peter of Moscow in the icon "The Tree of the Muscovite State"* (Universal Concepts of Russian Culture, Voronezh University, November 26-29, 2009, Voronezh, Russia).
- *"As I gave my Word": Catherine Alexeevna on an Icon from St. Nicolas Church in Tallinn* (in collaboration with Maria Smorzhevskikh-Smirnova, Borderline Phenomena of Culture, Tallinn University, June, 4-7, 2009, Tallinn, Estonia).
- *"For I am Ready to be Wounded": Peter I on an Icon from St. Nicolas Church in Tallinn* (in collaboration with Maria Smorzhevskikh-Smirnova, Lotman Seminar, University of Tartu, February 27 – March 1, 2009, Tartu, Estonia).
- *"Oranges as a Gift to the Citizens of Riga: Mocking Correspondence of Peter I in the Beginning of his Rule* (The Nature of Message in Cultural Perspective: Interdisciplinary Conference, University of Riga, November 1-2, 2008, Riga, Latvia).
- *"Coryat's Crudities" as a Travel Guide: the Prehistory of a genre* (Travel Guide as a Semiotic Object, Tartu, Estonia, December 15-16, 2007).
- *Masquerades of Catherine the Great* (AAASS National Convention, November 15-18, 2007, New Orleans).
- *Early Christmas-tide Entertainments of Peter I* (Lotman Seminar, University of Tartu, February 26 – March 1, 2007, Tartu, Estonia).

- *"The Calendars are Never Right": as Jacob Bruce, as Ivan Sytin* (AAASS National Convention, November 16-19, 2006, Washington).
- *The Calendar as a Cultural Phenomenon and Problems Conserving its Study* (International Conference of Young Philologists, Tartu, Estonia, April 28-30, 2006, keynote speaker).
- *G. Derzhavin: the Private Existence of a Statesman* (VII. World Congress for Central and East European Studies, Berlin, Germany, 25 - 30 July 2005).
- *"The Calendars are Never Right": Symbolic Language of Calendar in the 18th Century* (Seminar, Symbolic Languages of Culture, Institute of World Cultures, Moscow State University, Russia, June 16, 2005)
- *A Prophecy in the Official Culture: Nostradamus on Elizabeth Petrovna* (Lotman Seminar, Tartu, Estonia, February 26, 2005)
- *The Literature of Science and Enlightenment in Eighteenth - Century Russia* (Round Table, participant, The 36th Annual AAASS National Convention, Boston, December 5, 2004)
- *Imperial Journey from Moscow to St. Petersburg in the Mid-Eighteenth Century* (The 36th Annual AAASS National Convention, Boston, December 7, 2004)
- *Masks and Masquerades at the Court of Elizabeth Petrovna* (Cultural Identities Workshop, Slavic Studies & Canadian Institute of Ukrainian Studies), December 16, 2004
- *New and Old Festivals at the Court of Elizabeth Petrovna* (Tynianov Readings, Rezekne, Latvia, August 8, 2004)
- *The Icon 'The Mother of God of Azov' (1700): Peter I between Two Wars* (American Association for the Advancement of Slavic Studies, 35th Annual Conference, Toronto, November 20-23, 2003)
- *Early Soviet Calendar: between Bolsheviks' and Orthodox Values* (Canadian Association of Slavists, 2003 Annual Meeting, Dalhousie University, Halifax; with Irina Fardin).
- *The Capture of Baltic Lands in Official Ideology of Peter I* (On the Crossroads of Cultures, Kaliningrad, 2003).
- *Mazepa in Russian Official Ideology (1708-1725)* (Mazepa and his Followers, Brescia, 2002).
- *The Accession to the Throne of Elisabeth Petrovna in Official Culture at the Beginning of her Reign* (Lotman Congress, Tartu, 2002).
- *"The Impossible made Possible"* (Lotman Readings, Moscow, 2001).
- *Russian Court Calendar in the Age of Peter the Great* (Tynianov Readings, Rezekne, 2000).
- *The Russian Imperial Calendar as Culturological Problem* (VI World Congress for Central and East European Studies: Divergences, Convergences, Uncertainties; Tampere, Finland 2000) [with L. Kiseleva].
- *"The Feast of the Peter the Great": Pushkin's perception of Lomonosov (1835)* (Tartu - Helsinki seminar, Helsinki, 1999).
- *Ethnic Edges of the Russian Empire in the 18th century* (Spiritual Culture of the Russian Province, Elets, Russia, 1999).

- *Lomonosov's Phraseology in "Poltava"* (Second Pushkin Readings in Tartu, Tartu, 1998).
- *"A Right to Write History": Lomonosov in Polemics with Muller* (Tynianov Readings, Rezekne, 1998).

OTHER SCHOLARLY ACTIVITY

Research Grants:

University of Alberta:

2014 – SSHRC: *Ivan Zarudny and the production of religious culture in Russia under Peter I.*

2010 - Support for the Advancement of Scholarship (SAS) Research Fund, University of Alberta: *Fencing off the Orthodox Space: Peter I in Revel in 1710-1725.*

2007 – Digital Humanities Research Studio, Research Development Fund, University of Alberta: *Russian Popular Culture in the 18th Century.*

2007 – Community Service Learning Innovative Teaching: *We are what we Celebrate.*

2004-2008 – SSHRC: *The Official Russian Calendar In 1725-1796: Between Orthodox and Imperial Values.*

2003 – SSHRC 4A Project Grant: *The Official Russian Calendar in 1742-1762: between Orthodox and Imperial Values.*

Tartu University:

1999 - 2001 - Estonian Foundation for Sciences, research grant: *Multicultural Reflection of the Problem of "Citizenship" in the Russian Empire.*

2000 - American Council of Learned Societies, publications grant: *Peter I – the Architect of Russian History*, book, published in 2001.

1999 - 2000 - American Council of Learned Societies, Short-term Grant for Humanities Leadership: *Subjective Factor in Official Ideology: Historian as a Subject of Russian Empire, its Servant and Ideologist (1689 - 1796).*

ONGOING RESEARCH PROJECTS

- *The Calendars are Never Right: History of the Russian Official Calendar, 1725-1796* (book, in progress);

- *Taking off a Mask: The History of the Masquerades in Russia in the 18th Century* (book, in progress);
- *Russian Orthodox Revel: Russian Religious Art in the Lutheran City of Revel (1710-1725)*. (Book, preliminary agreement with “Aleksandra” publishing house, Estonia; deadline for manuscript submission – December 31, 2011.)

ADMINISTRATION:

- *Five Hundred Years of the Russian Orthodox Faith in Estonia. Russian Icon in Estonia*. Exhibition at the Art Museum of Estonia, member of the Organizing Committee (2010-2011);
- MLCS Associate Chair for Undergraduate Studies (2010-2011);
- Advisor for Student Exchange Program “Intensive Russian” at Dalhousie University (2002-2007, 2008-2011).
- MLCS Graduate committee, member (2005-2007, 2009-2010);
- MLCS Graduate advisor for Russian literature (2006-2008, 2009-2010);
- The Stuart Tompkins Visiting Professorship Committee, member (2004-2006, 2007-2008);
- MLCS Graduate advisor for Slavic area (2005-2006);
- Liaison officer for the Memorandum of Understanding between Dubna International University and University of Alberta (2003-2006);